Suprasorb® CNP

Drainagefolie
Film de drainage
Drainage film
Lámina de drenaje
Pellicola di drenaggio
Foglio di drenaggio
Drainagefolie
Drainfolie
Dräneringsfolie
Dreneringsfolie
Drenaţiafolie
Drenážna fólia
Drenážnafólia
Folia do drenażu
Drenážna folia
Drenažna folija
Φύλλο παροχέτευσης
Folia de drenaje
Дренираща фолио
Dreniniškie
Drenāžas membrāna
Drenažo plėvelė
Drenaj filmi
غشاء تصريف الإفراز الجرحي

de Gebrauchsanweisung

Produktbeschreibung und Leistungsmerkmale

Die Suprasorb® CNP Drainagefolie besteht aus einer transparenten, doppellagigen Polyethylen-Folie (LDPE), die einen stabilen Drainageraum bildet und an beiden Seiten mit nach innen gerichteten kegelförmigen Poren versehen ist. Im Rahmen der Unterdrucktherapie kann die Suprasorb® CNP Drainagefolie durch die Poren und den Drainageraum Körperflüssigkeiten aus der Wunde ableiten. Die Konstruktion verhindert ein Kollabieren des Drainageraums zwischen den beiden Lagen auch bei angelegtem Unterdruck.
Aufgrund des symmetrischen Aufbaus ist die Suprasorb® CNP Drainagefolie unbedenklich anwendbar und zuschneidbar.
Das anpassungsfähige Material erlaubt ein einfaches Modellieren an Körperstrukturen. Die Suprasorb® CNP Drainagefolie ist deshalb auch für tiefe Wunden, in Körperhöhlen oder für schwer zugängliche Wundbereiche geeignet.

Produktzusammensetzung

Low-Density-Polyethylen

Zweckbestimmung

Die Suprasorb® CNP Drainagefolie dient im ständen Zustand zum Schutz von freiliegenden Organen, Gefäßen, Gewebestreifen und anderen Körperstrukturen sowie zur Ableitung von Körperflüssigkeiten im Rahmen der Unterdrucktherapie.

Indikationen

Die Suprasorb® CNP Drainagefolie wird in Körperhöhlen und bei nicht infizierten oder infizierten Wunden eingesetzt, wenn diese mittel bis stark exsudierend, oberflächlich oder tief sind.

Anwendungsgebiete im Rahmen der Unterdrucktherapie sind:
- Offene Abdomen
- Wunden nach Spaltung eines Kompartments an einer Extremität
- Wunden an Extremitäten mit freiliegenden Gefäßen
- Behandlung von Brandverletzungen 2. Grades
- Zuständige nach Hauttransplantation (bis zur sicheren Einheilung des Transplantates)

Kontraindikationen

- Trockene Wundverhältnisse
- Verbesserungen in Granulation
- Gerinnungsstörungen (Blutungsgefahr)
- Gewebsnekrosen
- Nicht-entterische und/oder unerforschte Fisteln
- Unbehandelte Osteomyelitis
- Maligne Wunden
- Bei akuten größeren Blutungen im Bereich der Wunde nach Verletzung / chirurgischen Debridement
- Bekannte Allergie gegen Produkte mit Gehalt gegen einen der Produktbestandteile
- Die Kontraindikationen des jeweiligen Therapiesystems sind zu berücksichtigen.

Nebenwirkungen

In einigen Fällen kann von Verklebungen mit der Suprasorb® CNP Drainagefolie berichtet.
In sehr seltenen Fällen können Hautirritationen und / oder Allergien auftreten.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Bei der Anwendung der Suprasorb® CNP Drainagefolie sind zusätzlich die Sicherheitshinweise des jeweiligen Therapiesystems zu beachten.
- Die Gebrauchsanweisungen der verwendeten Produkte müssen beachtet werden.
- Die Anwendung des Produktes wird ausschließlich von medizinischen Fachpersonal durchgeführt.
- Bei der Behandlung infizierter Wunden sind engmaschige Kontrollen der Wundverhältnisse und ggf. eine angepasste Therapiemaßnahmen erforderlich sind.
- Patienten, die mit einem Offenen Bauchdeckenverschluss versorgt werden, sind kontinuierlich auf mögliche versteckte und auch offensichtliche Blutungen zu kontrollieren. Die Suprasorb® CNP Drainagefolie ist nicht zur Blutstillung oder zur Verhinderung von Blutungen vorgesehen.
- Im Fall einer versehentlichen Trennung der freiliegenden Organe von der Bauchdecke mittels der Suprasorb® CNP Drainagefolie sind Adhäsionen von innenliegenden Organen an der Bauchdeckenplatte, welche die Wahrscheinlichkeit eines Faszienschlusses verringern und das Risiko einer Darmfistel erhöhen.
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt oder versehentlich geöffnet ist.

Anwendungshinweise

Bei der Anwendung der Suprasorb® CNP Drainagefolie dient diese als schützende Schicht für freiliegende Organe, Gefäße, Gewebestreife und andere Körperstrukturen und im offenen Abdomen als zusätzliche Trennung der Organe von der Bauchdecke. Die Suprasorb® CNP Drainagefolie muss alle freiliegenden Organe, Gefäße, Gewebestreife und andere Körperstrukturen vollständig abdecken.
Die Suprasorb® CNP Drainagefolie wird im Rahmen der Unterdrucktherapie verwendet. Wir empfehlen generell einen Unterdruck zwischen -50 und -125 mmHg anzulegen. Parameter aus der Gebrauchsanweisung des gewählten Wundfüllers und Therapiesystems sind vor Anwendung zusätzlich zu beachten.
Die Suprasorb® CNP Drainagefolie kann mit folgenden Wundfüllern verwendet werden:
- PU-Schaum (grobporig, offenzellig)
- PVA-Schaum (feinporig, geschlossenzellig, offenzellig)
- antimikrobiellem Verbandmull (Kerlix™ AMD)

1. Vorbereitung der Wunde:

Die Wunde ist nach den bestehenden klinischen Standards sorgfältig zu reinigen.

2. Anwendung:

a. Prüfen Sie vor dem Öffnen der Sterilbarriere auf offensichtliche Beschädigungen.
b. Öffnen Sie den Peelbeutel an der dafür vorgesehenen Stelle und entnehmen Sie das Produkt mit der Sterilgut-Innenumhüllung.
c. Platzieren Sie die Suprasorb® CNP Drainagefolie über der zu behandelnden Wunde, um die richtige Größe zu ermitteln.
d. Entfernen Sie die Suprasorb® CNP Drainagefolie wieder von dem Wundgebiet und schneiden Sie diese mit einer sterilen Schere auf die benötigte Größe zu. Schneiden Sie die Suprasorb® CNP Drainagefolie nicht über der Offnenen Wunde zu, um zu vermeiden, dass Teile der Suprasorb® CNP Drainagefolie in die Wunde gerathen.
e. Legen Sie die Suprasorb® CNP Drainagefolie vorsichtig in die Wunde ein oder über die zu schützende Stelle, um keine Gewebstrukturen zu zerstören oder zu quetschen. Achten Sie darauf, dass alle Wundbereiche ausgekleidet sind.
Wenn beim offenen Abdomen ein primärer Wundverschluss nicht möglich und/oder ein wiederholter Zugang zum Abdomen notwendig ist, kann die Suprasorb® CNP Drainagefolie bei dem vorübergehenden Bauchdeckenverschluss eingesetzt werden. Bei der Anwendung im offenen Abdomen muss die Suprasorb® CNP Drainagefolie alle freiliegenden Organe vollständig von der Bauchdecke trennen.
f. Platzieren Sie den Wundfüller (Wundschaum oder antimikrobiellem Verbandmull über der Suprasorb® CNP Drainagefolie so, dass er nicht in direkten Kontakt mit exponierten Darmschlingen, Organen, Nerven oder Blutgefäßen kommen.
g. Fahren Sie nun mit der Verbandanlage entsprechend dem verwendeten Therapiesystem fort.

3. Verbandwechsel:

Der Wechsel des Wundverbandes ist abhängig von der jeweiligen Patienten- und Wundsituation, vom verwendeten Wundfüller und Therapiesystem sowie der Einschätzung des behandelnden Arztes.
Er ist jedoch spätestens nach 72 Stunden vorzunehmen.
a. Entfernen Sie Suprasorb® CNP Drainagefolie vorsichtig, um Verletzungen der anliegenden Gewebestreife zu verhindern. Achten Sie darauf, dass bei einem Verbandwechsel keine Bestandteile des Wundfüllers im Patienten verbleiben.
b. Verfahren Sie anschließend wie in Punkt 1 und 2 beschrieben.

4. Entsorgung:

Produktabfälle können in Europa einem Abfallschlüssel aus Kapitel 18 01, Verpackungsabfälle einem Abfallschlüssel aus Kapitel 15 01 der Verordnung über das Europäische Abfallverzeichnis (Abfallverzeichnisverordnung – AVV) zugeordnet werden.
Recyclingfähige Verpackungen sollten den jeweiligen nationalen Recyclingsystemen zugeführt werden.

Allgemeine Hinweise

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

fr Mode d'emploi

Description du produit et caractéristiques de performance

Suprasorb® CNP film de drainage est composé d'un film en polyéthylène double-couche transparent (LDPE) formant une zone de drainage stable et pourvu sur les deux côtés de pores orientés vers l'intérieur et en forme de cônes. Dans le cadre du traitement par pression négative, Suprasorb® CNP film de drainage peut évacuer par les pores et la zone de drainage les liquides corporels provenant de la plaie. La structure empêche l'affaissement de la zone de drainage entre les deux couches, même en cas de pression négative créée.
Grâce à la structure symétrique, Suprasorb® CNP film de drainage est utilisable des deux côtés et découpable.
Le matériau adaptable permet un modelage facile sur les structures corporelles. Suprasorb® CNP film de drainage convient également aux plaies profondes, à l'intérieur des cavités corporelles ou aux zones de plaie difficiles d'accès.

Composition du produit

Polyéthylène basse densité

Utilisation prévue

Suprasorb® CNP film de drainage sert en état stérile à protéger les organes à nu, les vaisseaux, les parties tissulaires et d'autres structures corporelles, ainsi qu'à assurer le drainage des liquides dans la cavité du traitement par pression négative.

Indications

Suprasorb® CNP film de drainage est utilisé dans des cavités corporelles et pour des plaies non infectées ou infectées, qu'elles soient modérément à fortement exsudatives, superficielles ou profondes.

Les domaines d'application dans le cadre du traitement par pression négative sont les suivants :
- abdomen ouvert
- plaies désunies au niveau d'une extrémité
- plaies au niveau des extrémités avec vaisseaux à nu
- traitement des brûlures d'incendie au 2e degré
- états après greffe cutanée (jusqu'à la cicatrisation sûre du greffon)

Contre-indications

- plaies sèches
- brûlures au 3e degré
- troubles de la coagulation (risque d'hémorragie)
- nécroses des tissus
- fistules non-entérales/non-exploratrices
- ostéomyélite non traitée
- plaies malignes
- en cas de saignements aigus plus importants au niveau de la plaie suite à une lésion/opération/débridement
- allergie connue et/ou hypersensibilité à l'un des composants du produit.
- Les contre-indications du système de traitement concerné doivent être prises en compte.

Effets indésirables

Dans certains cas, des adhérences avec Suprasorb® CNP film de drainage ont été rapportées.
Des irritations cutanées et/ou des allergies peuvent survenir dans de très rares cas.

Mise en garde et mesures de précaution

- Les composants des dispositifs de traitement concerné doivent être suivies lors de l'application de Suprasorb® CNP film de drainage.
- Le mode d'emploi des produits utilisés doit être suivi.
- Le produit doit être exclusivement utilisé par du personnel médical spécialisé.
- En cas de traitement de plaies infectées, des contrôles étroits doivent être effectués et il convient de vérifier si des interventions thérapeutiques plus appropriées sont nécessaires.
- Les patients soignés avec une fermeture de la paroi abdominale temporaire doivent faire l'objet d'un suivi continu afin de détecter des hémorragies cachées et également apparentes. Suprasorb® CNP film de drainage n'est pas prévu pour l'hémostase ou pour empêcher des hémorragies.
- En cas de séparation non complète des organes à nu de la paroi abdominale et de la fermeture de la paroi abdominale, des adhérences d'organes internes avec la paroi abdominale sont possibles et réduisent la probabilité d'une fermeture aponévrotique et peuvent augmenter le risque de formation de fistules.
- Ne pas utiliser l'emballage est endommagé ou s'il a été ouvert par inadvertance.

Conseils d'utilisation

Lorsqu'il est utilisé, Suprasorb® CNP film de drainage sert de couche protectrice pour les organes à nu, les vaisseaux, les parties tissulaires et d'autres structures corporelles et dans l'abdomen ouvert, de séparation supplémentaire entre les organes et la paroi abdominale. Suprasorb® CNP film de drainage doit recouvrir complètement tous les organes à nu, les vaisseaux, les parties tissulaires et d'autres structures corporelles.
Suprasorb® CNP film de drainage est utilisé dans le cadre du traitement par pression négative. Nous recommandons généralement d'appliquer une pression négative entre -50 et -125 mmHg. Les paramètres figurant dans le mode d'emploi du produit de remplissage choisi et du système de traitement doivent être respectés en complément.
Suprasorb® CNP film de drainage peut être utilisé avec les produits de remplissage suivants :
- mousse PU (pores grossiers, cellules ouvertes)
- mousse PVA (pores fins, pores grés, cellules ouvertes)
- gaze de pansement antimicrobienne (Kerlix™ AMD)

1. Préparation de la plaie :

La plaie doit être soigneusement nettoyée, conformément aux standards cliniques.

2. Application :

a. Contrôlez visuel l'ouverture que la barrière stérile ne présente pas de dommages évidents.
b. Ouvrez le sachet pelable à l'endroit prévu à cet effet et retirez le produit de façon stérile de l'enveloppe intérieure en matériau stérile.
c. Placez Suprasorb® CNP film de drainage par-dessus la plaie à traiter pour obtenir la taille adéquate.
d. Enlevez à nouveau Suprasorb® CNP film de drainage de la région de la plaie et découpez Suprasorb® CNP film de drainage à la taille adéquate. Ne coupez pas Suprasorb® CNP film de drainage au-dessus de la plaie ouverte pour éviter que des parties de Suprasorb® CNP film de drainage n'arrivent dans la plaie.
e. Posez précautionneusement Suprasorb® CNP film de drainage dans la plaie ou sur les endroits à protéger pour ne pas détruire ou irriter de structures tissulaires. Veillez à ce que toutes les poches de plaie soient revêtues. Si en cas d'abdomen ouvert, une fermeture de plaie primaire n'est pas possible et/ou un accès répété à l'abdomen est nécessaire, Suprasorb® CNP film de drainage peut être utilisé pour la fermeture temporaire de la paroi de l'abdomen. En cas d'utilisation en abdomen ouvert, Suprasorb® CNP film de drainage doit séparer entièrement tous les organes à nu de la paroi abdominale.
f. Placez le produit de remplissage (mousse vulnérable ou gaze de pansement antimicrobienne) sur Suprasorb® CNP film de drainage de façon à ce qu'il ne puisse pas entrer en contact direct avec les anses intestinales exposées, les nerfs ou les vaisseaux sanguins.
g. Poursuivez maintenant avec la pose du pansement conformément au système de traitement utilisé.

3. Changement de pansement :

Le changement de pansement dépend de l'état de la plaie et du patient concerné, du produit de remplissage utilisé et du système de traitement. ainsi que de l'évaluation du médecin traitant. Il est toutefois effectué au plus tard après 72 heures.
a. Enlevez Suprasorb® CNP film de drainage prudemment pour éviter des lésions des parties tissulaires avoisinantes. Veillez à ce qu'en cas de changement de pansement, aucun composant du pansement ne reste dans le patient.
b. Procédez ensuite comme décrit aux points 1 et 2.

4. Elimination :

En Europe, un code de déchet du Chapitre 18 01 de la Directive du catalogue européen des déchets (Ordonnance relative à la liste des déchets – LDE, AVV en Allemagne) peut être affecté aux déchets des produits. un code de déchet du Chapitre 15 01 de cette même directive peut être affecté aux déchets d'emballage. Les emballages recyclables doivent être déposés dans les systèmes de recyclage nationaux correspondants.

Remarques générales

En cas d'incident grave, veuillez contacter le fabricant et l'autorité sanitaire compétente.

en Instructions for Use

Product description and features

The Suprasorb® CNP Drainage film consists of a transparent double-layer polyethylene film (LDPE) which forms a stable drainage cavity and which has cone-shaped pores on both sides facing inwards. During negative pressure therapy, Suprasorb® CNP Drainage film can drain bodily fluids from the wound through the pores and the drainage cavity. The construction prevents the collapse of the drainage cavity between the two layers, even when negative pressure is applied.
Thanks to its symmetrical structure, the Suprasorb® CNP Drainage film can be used on either side and cut to size.
The conformable material can be easily shaped to fit body structures. The Suprasorb® CNP Drainage film is therefore also suitable for deep wounds, in body cavities or for difficult-to-access wound areas.

Intended purpose

Low-density polyethylene

Indications

Suprasorb® CNP Drainage film is used in sterile state to protect exposed organs, vessels, tissues and other body structures and to drain bodily fluids during negative pressure therapy.

Indications

Suprasorb® CNP Drainage film is used in body cavities and for infected or non-infected superficial or deep wounds, when they are moderately to heavily exuding.

Used in negative pressure therapy for:
- open abdomen
- wounds following splitting of a compartment on an extremity
- wounds on extremities with exposed vessels
- treatment of 2nd degree burns
- conditions following skin grafts (until reliable integration of the graft)

Contraindications

- dry wound conditions
- 3rd degree burns
- coagulation disorders (risk of haemorrhaging)
- necrotic tissue
- non-enteric fistulas and/or unexplored fistulas
- untreated osteomyelitis
- malignant wounds
- heavy acute bleeding in the wound area following injury / surgical debridement
- known allergy and/or hypersensitivity to any of the product components
- Contraindications of the respective therapy system must be considered.

Side effects

In some cases, there have been reports of adherence to the Suprasorb® CNP Drainage film.
In very rare cases skin irritations and / or allergies may occur.

Warnings and precautions

- When using Suprasorb® CNP Drainage film, the safety instructions for the respective therapy system must be followed as well.
- The instructions for use of all products used must be complied with.
- This product is intended for use exclusively by healthcare professionals.
- When treating infected wounds, close monitoring is required and it is necessary to consider whether concomitant therapeutic measures are necessary.
- Patients being treated with a temporary abdominal wall closure must be continually monitored for potential hidden and obvious haemorrhages. Suprasorb® CNP Drainage film is not intended for haemostasis or preventing haemorrhaging.
- If exposed organs are not completely separated from the abdominal wall with the Suprasorb® CNP Drainage film, it is possible that internal organs will adhere to the abdominal wall, which can reduce the likelihood of a fascial closure and increase the risk of fistula formation.
- Do not use if package is damaged or accidentally opened.

Application instructions

Suprasorb® CNP Drainage film provides a protective layer for exposed organs, vessels, tissues and other body structures and in the open abdomen as an additional partition between the organs and abdominal wall. The Suprasorb® CNP Drainage film must completely cover all exposed organs, vessels, tissues and other body structures.
Suprasorb® CNP Drainage film is used during negative pressure therapy. We generally recommend that the negative pressure applied be between -50 and -125 mmHg. The parameters in the instructions for use for the selected wound filler and therapy system must also be observed before use.
Suprasorb® CNP Drainage film can be used with the following wound fillers:
- PU foam (large pores, cells open)
- PVA foam (small pores, large pores, open cell)
- antimicrobial Gauze dressing (Kerlix™ AMD)

1. Wound preparation:

Clean the wound carefully in accordance with current clinical standards.

2. Use:

a. Check the sterile barrier for obvious damage prior to opening.
b. Open the peel pouch at the intended point and remove the product from the sterile inner wrapping, keeping it sterile.
c. Place the Suprasorb® CNP film drainage film over the wound to be treated in order to determine the correct size.
d. Take Suprasorb® CNP Drainage film away from the wound area again and cut it to the required size using sterile scissors. To prevent pieces of the Suprasorb® CNP Drainage film falling into the wound, do not cut the Suprasorb® CNP Drainage film over the open wound.
e. Insert the Suprasorb® CNP Drainage film into the wound or place it on the area to be protected with care so as to not destroy or irritate any tissue structures. Ensure that all wound cavities are lined.
If primary wound closure is not possible for an open abdomen and/or repeated access to the abdomen is required, the Suprasorb® CNP Drainage film can be used as a temporary abdominal wall closure. When used in the open abdomen, Suprasorb® CNP Drainage film must completely separate all exposed organs from the abdominal wall.
f. Place the wound filler (foam or antimicrobial cotton gauze) over the Suprasorb® CNP Drainage film so that it cannot come into direct contact with exposed intestinal loops, organs, nerves or blood vessels.
g. Now proceed with the application of the dressing according to the therapy system being used.

3. Dressing change:

Dressing change is dependent on the patient and wound situation, the wound filler used and the therapy system, as well as the assessment of the treating physician. They should, however, be performed within 72 hours.
a. Remove the Suprasorb® CNP Drainage film carefully to prevent damage to the adjacent tissue parts. When you change the dressing, ensure that no parts of the wound filler dressing remain in the patient.
b. Then proceed as described in sections 1 and 2.

4. Disposal:

In Europe, product waste can be assigned a waste code from Chapter 18 01 and packaging waste a waste code from Chapter 15 01 of the Directive on the European Waste Catalogue (Waste Catalogue Ordinance – AVV). Recyclable packaging should be recycled according to the relevant national recycling systems.

General instructions

In case of a serious incident, contact the manufacturer and the responsible health authorities.

es Instrucciones de uso

Descripción del producto y características

La lámina de drenaje Suprasorb® CNP se compone de una lámina de polietileno (LDPE) transparente con dos capas que forma un espacio de drenaje estable y que está provista de conos orientados hacia dentro. Durante la aplicación de la terapia de presión negativa, la lámina de drenaje Suprasorb® CNP puede evacuar los líquidos corporales de la herida a través de los poros y del espacio de drenaje. El diseño evita una disminución del espacio de drenaje entre las dos capas, incluso cuando se ha aplicado la presión negativa.
Gracias a su estructura simétrica, la lámina de drenaje Suprasorb® CNP puede aplicarse a ambos lados y cortarse a medida.
El material adaptable permite un modelado sencillo en función de las estructuras del cuerpo. Por lo tanto, la lámina de drenaje Suprasorb® CNP también resulta adecuada para heridas profundas, en cavidades corporales y en zonas difíciles de difícil acceso.

Composición del producto

Polietileno de baja densidad

Finalidad prevista

Cuando está estéril, la lámina de drenaje Suprasorb® CNP sirve para proteger los órganos, los vasos y otras estructuras del cuerpo expuestos, así como para evacuar los líquidos corporales durante la aplicación de la terapia de presión negativa.

Indicaciones

La lámina de drenaje Suprasorb® CNP se emplea en cavidades corporales y en heridas no infectadas o infectadas con una exudación de moderada a intensa, ya sean superficiales o profundas.

Los ámbitos de aplicación en el contexto de la terapia de presión negativa son:
- abdomen abierto
- heridas tras la incisión de un compartimento en una extremidad
- heridas en las extremidades con vasos expuestos
- tratamiento de lesiones por quemaduras de 2.° grado
- cuadros clínicos tras un injerto cutáneo (hasta la cicatrización segura del injerto)

Contraindicaciones

- heridas secas
- quemaduras de 3.er grado
- trastornos en la coagulación (riesgo de hemorragia)
- necrosis tisular
- fístulas no enterales y/o sin explorar
- osteomielitis no tratada
- heridas malignas
- hemorragias agudas intensas en la zona de la herida tras una lesión/desbridamiento quirúrgico
- alergia y/o hipersensibilidad conocida a alguno de los componentes del producto
- Deben tenerse en cuenta las contraindicaciones del sistema de terapia correspondiente.

Efectos adversos

En algunos casos, se ha informado de adherencias con la lámina de drenaje Suprasorb® CNP.
En muy raros casos pueden presentarse irritaciones cutáneas y/o alergias.

Advertencias y medidas de precaución

- Al colocar la lámina de drenaje Suprasorb® CNP, deben tenerse en cuenta asimismo las advertencias de seguridad del sistema de tratamiento correspondiente.
- Deben observarse las instrucciones de uso de todos los productos utilizados.
- El producto debe ser utilizado exclusivamente por personal médico especializado.
- En el tratamiento de heridas infectadas, es preciso realizar controles estrictos y comprobar si se necesitan otras medidas terapéuticas.
- Debe realizarse un control continuo de los pacientes tratados con una técnica de cierre temporal para descartar cualquier posible hemorragia oculta o manifiesta. La lámina de drenaje Suprasorb® CNP no está prevista para la hemostasia o para evitar hemorragias.
- En el caso de que la lámina de drenaje Suprasorb® CNP no pueda realizar una separación completa de los órganos expuestos con respecto a la pared abdominal, pueden producirse adherencias de los órganos internos con la pared abdominal, lo que puede disminuir la probabilidad de cierre de la fascia y aumentar el riesgo de desarrollo de fístulas.
- No utilizar si el envase está dañado o se ha abierto por accidente.

Modo de aplicación

La lámina de drenaje Suprasorb® CNP se utiliza como capa de protección para órganos, vasos, tejidos y otras estructuras del cuerpo expuestos, así como en el abdomen abierto como separación adicional de los órganos con respecto a la pared abdominal. La lámina de drenaje Suprasorb® CNP debe cubrir por completo todos los órganos, los vasos, los tejidos y otras estructuras del cuerpo expuestos.
La lámina de drenaje Suprasorb® CNP se utiliza en el contexto de la terapia de presión negativa. En general, recomendamos aplicar una presión negativa comprendida entre -50 y -125 mmHg. Antes de la aplicación, también deben tenerse en cuenta los parámetros de las instrucciones de uso del relleno para heridas y del sistema de tratamiento elegidos.
La lámina de drenaje Suprasorb® CNP puede utilizarse con los siguientes rellenos para heridas:
- esponja de PU (poros gruesos, celdas abiertas)
- esponja de PVA (poros finos, poros gruesos, celdas abiertas)
- gasa de algodón antimicrobiana (Kerlix™ AMD)

1. Preparación de la herida:

La herida debe ser limpiada meticulosamente de acuerdo con las normas clínicas vigentes.

2. Aplicación:

a. Antes de la apertura, comprobar la barrera estéril para ver si hay daños visibles.
b. Abra la bolsa despegable en el punto previsto a tal efecto y extraiga el producto forma estéril mediante el envoltorio interior del producto estéril.
c. Coloque la lámina de drenaje Suprasorb® CNP sobre la herida que debe tratarse para calcular el tamaño correcto.
d. Vuelva a retirar la lámina de drenaje Suprasorb® CNP de la región de la herida y córtela para ajustarla al tamaño adecuado utilizando unas tijeras estériles. No corte la lámina de drenaje Suprasorb® CNP encima de la herida abierta para evitar que llegan a la herida partes de la lámina de drenaje Suprasorb® CNP.
e. Retirada Suprasorb® CNP Drainage film de la herida o colocarla en la herida o en la región que deve cubrir para no destruir ni irritar las estructuras tisulares. Asegurarse de cubrir todas las cavidades de la herida. La lámina de drenaje Suprasorb® CNP puede utilizarse en el cierre provisional del abdomen abierto siempre que no pueda realizarse un cierre primario de la herida y/o se requiera una apertura repetida del abdomen. Cuando se utiliza en el abdomen abierto, la lámina de drenaje Suprasorb® CNP debe separar por completo todos los órganos expuestos con respecto a la pared abdominal.
f. Coloque el relleno para la herida (apósito de esponja o gasa de algodón antimicrobiana) sobre la lámina de drenaje Suprasorb® CNP de forma que no entre en contacto directo con los intestinos, órganos, nervios y/o vasos sanguíneos expuestos.
g. Continúe ahora con la colocación del apósito conforme al sistema de tratamiento utilizado.

3. Cambio de apósito:

El cambio del apósito dependerá del estado del paciente y de la herida, del relleno para heridas empleado y del sistema de terapia, así como del médico encargado del tratamiento. En cualquier caso, debe realizarse como máximo cada 72 horas.
a. Retire cuidadosamente la lámina de drenaje Suprasorb® CNP para evitar lesiones en las partes adyacentes. Asegúrese de que no quede ningún componente del apósito en el paciente después de cambiarlo.
b. Proceda a continuación tal como se ha descrito en los puntos 1 y 2.

4. Eliminación:

En Europa, los productos de productos pueden recibir un código de residuo conforme al capítulo 18 01 de los residuos de embalaje, un código conforme al capítulo 15 01 de la Directiva sobre la lista de residuos europea (Reglamento sobre la lista de residuos, AVV). Los envases reciclables deben enviarse a los sistemas nacionales de reciclado adecuados.

Indicaciones generales

En el caso de incidente grave, contacte con el fabricante y las autoridades sanitarias responsables.

pt Instruções de utilização

Descrição e características do produto

A película de drenagem Suprasorb® CNP consiste numa película de polietileno (LDPE) transparente com duas camadas que forma um espaço de drenagem estável e que tem, de cada lado, poros cónicos dirigidos para dentro. Durante a terapia de pressão negativa, a película de drenagem Suprasorb® CNP pode escoar fluidos corporais da ferida através dos poros e do espaço de drenagem. A construção impede o colapso do espaço de drenagem entre as duas camadas, mesmo quando é aplicada uma pressão negativa.
Devido a sua estrutura simétrica, a película de drenagem Suprasorb® CNP pode ser aplicada em ambos os lados e cortada à medida.
O material adaptável permite uma modelação fácil às estruturas do corpo. Por isso, a película de drenagem Suprasorb® CNP é também adequada para feridas profundas, em cavidades corporais ou para áreas de difícil acesso.

Composição do produto

Polietileno de baixa densidade

Finalidade

Em estado estéril, a película de drenagem Suprasorb® CNP serve para proteger órgãos, vasos, partes de tecidos e outras estruturas corporais expostas, bem como, quando está em estado estéril, para escoar fluidos corporais no contexto da terapia de pressão negativa.

Indicações

A película de drenagem Suprasorb® CNP é usada em cavidades corporais e em feridas não infetadas ou infetadas, quando estas apresentam uma exudação média a forte e são superficiais ou profundas.

As áreas de aplicação no contexto da terapia de pressão negativa são:
- abdómen aberto
- feridas depois da divisão de um compartimento num membro
- feridas nos membros com vasos expostos
- tratamento de queimaduras de 2.º grau
- estados após o transplante de pele (até à cicatrização segura do transplante)

Contraindicações

- condições de ferida seca
- queimaduras de 3.º grau
- fístulas de coagulação (perigo de hemorragia)
- necrose dos tecidos
- fístulas não entéricas e/ou não exploradas
- osteomielite não tratada
- feridas malignas
- em caso de hemorragias agudas maiores na zona da ferida após lesão/debridamento cirúrgico
- alergia e/ou hipersensibilidade conhecida a qualquer um dos componentes do produto
- As contraindicações do respetivo sistema terapêutico devem ser levadas em conta.

Efeitos secundários

Em alguns casos foram relatadas aderências com a película de drenagem Suprasorb® CNP.
Em casos muito raros podem surgir irritações cutâneas e / ou alergias.

Advertências e precauções

- Durante a aplicação da película de drenagem Suprasorb® CNP, as instruções de segurança do respetivo sistema de terapia também devem ser observadas.
- As instruções de utilização de todos os produtos utilizados devem ser respeitadas.
- O produto é utilizado apenas por profissionais de saúde.
- No tratamento de feridas infetadas, devem ser efetuados controlos rigorosos e deve verificar se são necessárias medidas terapêuticas de acompanhamento.
- Os pacientes que são tratados ao fechamento temporário da parede abdominal precisam ser continuamente monitorados quanto a possíveis hemorragias ocultas e de menor volume. A película de drenagem Suprasorb® CNP não é indicada para estancar ou evitar hemorragias.
- Em caso de separação incompleta dos órgãos expostos da parede abdominal através da película de drenagem Suprasorb® CNP, são possíveis anastomoses entre os órgãos internos e a parede abdominal, o que pode reduzir a probabilidade de fechamento da fáscia e aumentar o risco de formação de fístulas.
- Não utilize se a embalagem estiver danificada ou acidentalmente aberta.

Instruções de aplicação

Quando aplicada, a película de drenagem Suprasorb® CNP serve de uma camada protetora para órgãos, vasos, partes de tecidos e outras estruturas corporais expostas e, em abdómen aberto, serve de uma separação adicional dos órgãos da parede abdominal. A película de drenagem Suprasorb® CNP deve cobrir completamente todos os órgãos, vasos, partes de tecidos e outras estruturas corporais expostas.
A película de drenagem Suprasorb® CNP é utilizada no contexto da terapia de pressão negativa. Geralmente recomendamos a aplicação de uma pressão negativa entre -50 e -125 mmHg. Os parâmetros das instruções de utilização do enchimento de feridas escolhido e do sistema de terapia também devem ser observados antes da aplicação.
A película de drenagem Suprasorb® CNP pode ser utilizada com as seguintes enchimentos de feridas:
- esponja PU (poros grossos, celas abertas)
- esponja PVA (poros finos, poros largos, células abertas)
- pensos de gaze antimicrobiana (Kerlix™ AMD)

1. Preparação da ferida:

A ferida deve ser cuidadosamente limpa segundo as normas clínicas existentes.

2. Aplicação:

a. Antes de abrir, verificar se a barreira estéril apresenta danos evidentes.
b. Abra a bolsa descartável no ponto previsto para o efeito e remova o produto de forma estéril do envelope interior do produto estéril.
c. Coloque a película de drenagem Suprasorb® CNP sobre a ferida a ser tratada para determinar o tamanho correto.
d. Retire a película de drenagem Suprasorb® CNP da área da ferida e corte-a no tamanho desejado usando uma tesoura estéril. Não corte a película de drenagem Suprasorb® CNP por cima da ferida aberta para evitar que partes da película de drenagem Suprasorb® CNP entrem na ferida.
e. Coloque a película de drenagem Suprasorb® CNP cuidadosamente na ferida ou sobre a área a ser protegida de forma a não danificar ou irritar nenhuma estrutura tecidual. Verifique se todas as bolsas de feridas estão cobertas.
Se o fechamento primário da ferida não for possível no abdómen aberto e/ou se for necessário o acesso repetido ao abdómen, a película de drenagem Suprasorb® CNP pode ser utilizada para o fechamento temporário da parede abdominal. Quando utilizada em abdómen aberto, a película de drenagem Suprasorb® CNP deve separar completamente todos os órgãos expostos da parede abdominal.
f. Coloque o enchimento da ferida (esponja PU ou pensos de gaze de algodão antimicrobiana) sobre a lâmina de drenagem Suprasorb® CNP de forma que não entre em contacto direto com os intestinos, órgãos, nervos ou vasos sanguíneos expostos.
g. Prossiga com a aplicação do penso de acordo com o sistema de terapia utilizado.

3. Mudança de penso:

A mudança do penso depende da situação individual do paciente e da ferida, do enchimento da ferida utilizado e do sistema de terapia, como também da avaliação do profissional responsável pelo tratamento. No entanto, o penso deve ser mudado após 72 horas, o mais tardar.
a. Remova cuidadosamente a película de drenagem Suprasorb® CNP para evitar lesões nas partes teciduais adjacentes. Certifique-se de que nenhuma parte do penso da ferida fica no paciente durante a mudança do penso.
b. Em seguida, proceda como descrito nos pontos 1 e 2.

4. Eliminação:

Na Europa, aos resíduos de produtos podem ser atribuídos códigos do capítulo 18 01 e aos resíduos de embalagens códigos do capítulo 15 01 da Diretiva relativa à Lista Europeia de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos – Código LER, AVV na Alemanha). As embalagens recicláveis devem ser entregues nos respetivos sistemas nacionais de reciclagem.

Indicações gerais

Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

it Istruzioni per l'uso

Descrizione del prodotto e caratteristiche prestazionali

Il foglio di drenaggio Suprasorb® CNP consiste in una pellicola in polietilene a bassa densità (LDPE) trasparente a doppio strato che forma uno spazio di drenaggio stabile ed è dotato di pori conici diretti verso l'interno su entrambi i lati. Nell'ambito della terapia a pressione negativa, il foglio di drenaggio Suprasorb® CNP può drenare i fluidi corporei attraverso i pori e lo spazio di drenaggio. La sua struttura impedisce il collasso dello spazio di drenaggio tra i due strati anche in caso di pressione negativa applicata.
Grazie alla sua struttura simmetrica, il foglio di drenaggio Suprasorb® CNP può essere applicato su entrambi i lati ed è ritagliabile su misura.
Il materiale modellabile permette di adattarlo facilmente alle strutture corporee. Il foglio di drenaggio Suprasorb® CNP è quindi adatto anche per ferite profonde, in cavità corporee o per aree di difficile accesso.

Composizione del prodotto

Polietilene a bassa densità

Destinazione d'uso

Il foglio di drenaggio Suprasorb® CNP serve in condizioni sterili da protezione di organi, vasi, tessuti e altre strutture del corpo esposte, nonché per il drenaggio di fluidi corporei nell'ambito della terapia a pressione negativa.

Indicazioni

Il foglio di drenaggio Suprasorb® CNP è utilizzato nelle cavità corporee e nelle ferite non infette o infette, con essudazione da media ad abbondante, superficiali o profonde.

I campi di applicazione nell'ambito della terapia a pressione negativa sono:
- addome aperto
- ferite da sezione di un compartimento in un'estremità
- lesioni delle estremità con vasi esposti
- trattamento delle ustioni di 2° grado
- condizioni post-innesto cutaneo (fino all'integrazione sicura dell'innesto cutaneo)

Controindicazioni

- ferite asciutte
- ustioni di 3° grado
- disturbi della coagulazione (pericolo di emorragia)
- necrosi tissutale
- fistole non enteriche e/o non esplorate
- osteomielite non trattata
- ferite maligne
- nel caso di emorragie

e. Drenážní fólii Suprasorb® CNP opatrně vložte do rány nebo na chronické místo, aby nedošlo k poškození nebo podráždění tkáňových struktur. Dbejte na to, aby přesahovaly okraje rány nejméně 2 cm. Pokud u otevřeného břicha není možné primární uzavření rány ať nebo je nutný opakovaný tlakový obvaz, je třeba, že drenážní fólii Suprasorb® CNP použití při dočasném uzavření bříšní stěny. Při použití v otevřeném břiše musí drenážní fólii Suprasorb® CNP vyměnit nejméně odhalené orgány zcela oddělovat od bříšní stěny.
Vyjmi rány pěna na rány nebo antimikrobiální obvazový mull podobně na drenážní fólii Suprasorb® CNP tak, aby nemohla přijít do přímého kontaktu s odhalenými tělesnými kličkami, orgány, nervy nebo kevlarovými cévami.
Nyní pokrayte přiložením obvazu podle použitého lékařského systému.

3. Převaz:
Obvaz musí zajistit na rány závisí na příslušném stavu pacienta a rány, na použité vypíny rána v lékařském systému i na posouzení ošetřujícího lékaře. Je však nutné je provést nejpozději po 72 hodinách.
a. Drenážní fólii Suprasorb® CNP opatrně odstraňte, dbejte zabránili poranění sousedních částí tkáně. Při převazu dbejte, aby žádné části obvaz na rány nezůstaly v těle pacienta.
b. Poté postupujte, jak je popsáno v bodě 1 a 2.

4. Likvidace:
V Evropě může být odpadním produktům přiřazen kód odpadu z kapitoly 18 01 a odpadním produktům přiřazen kód z kapitoly 15 01 směrnice o evropském katalogu odpadů (nařízení o katalogu odpadů – AVV). Recyklovatelné obaly je třeba odevzdat v příslušných národních recyklačních systémech.

Všeobecná upozornění
V případě vážného incidentu se obraťte na výrobce a příslušné zdravotnické orgány nebo

sk Návod na použitie

Opis produktu a charakteristika výkonu
Drenážna fólia Suprasorb® CNP pozostáva z transparentnej dvojvrstvovej polyetylénovej fólie (fólia), ktorá tvorí stabilný drenážny priestor a pod ňou umiestnenej z jednej strany samolepiacej hydrofilnej pěny. Drenážna fólia Suprasorb® CNP môže v rámci podliakovej terapie podporovať hojenie rany tým, že ju vyplní a drenážny priestor. Kontrakcia zabraňuje kolapsu drenážneho priestoru medzi dvoma vrstvami a pri aplikácii podtlaku.
Vzhľadom na symetrickú štruktúru je drenážna fólia Suprasorb® CNP obojstranne použiteľná a nemôže ju pristrihnúť.
Hypoalergénny materiál umožňuje jej bezpečné zavedenie na telesných štruktúrach. Drenážna fólia Suprasorb® CNP je preto vhodná aj na chronické rany, v prípade ktorých dutinách alebo na takýchto miestach rany.

Zloženie výrobku
Polyetylén s nízkou hustotou

Účel použitia
Drenážna fólia Suprasorb® CNP slúži v sterilnom stave na ochranu tkanivovej rany pred vysušením, na odstránenie sekrétu tekutiny z rany cez pěnu a drenážny priestor. Kontrakcia zabraňuje kolapsu drenážneho priestoru medzi dvoma vrstvami a pri aplikácii podtlaku.
Vzhľadom na symetrickú štruktúru je drenážna fólia Suprasorb® CNP obojstranne použiteľná a nemôže ju pristrihnúť.
Hypoalergénny materiál umožňuje jej bezpečné zavedenie na telesných štruktúrach. Drenážna fólia Suprasorb® CNP je preto vhodná aj na chronické rany, v prípade ktorých dutinách alebo na takýchto miestach rany.

Indikácie
Drenážna fólia Suprasorb® CNP sa používa v telesných dutinách a v prípade neinfikovaných alebo kolonizovaných rán, pokiaľ sú stredne až silno exudujúce, povrchové alebo hlboké.

Obšetrí použitia v rámci podliakovej terapie sú:
- otvorené brušná
- pre ňu rozstieranej jedného kompartmentu na jednej končatine
- rany na končatinách s odhalenými cievami
- otlačeniny pacientov
- stavy pre transplantácii kože (až po bezpečné vhojenie transplantácie)

Kontraindikácie
- suché pacientov rany
- popáleniny 3. stupňa
- poruchy koagulácie (nebezpečenstvo krvácania)
- tkanivové nekrózy
- neentrické alebo neprebádané fistuly
- nelečená osteomyelitis
- maligne rany
- pri akútnych vážkach krvácaniach v oblasti rany po poranení / chirurgickom dehiscentnosť
- známa alergia alebo precitlivenosť na zložku výrobku
- ak nie sú dodržané kontraindikácie príslušného výrobcu systému.

Vedľajšie účinky
V niektorých prípadoch boli hlásené prilepenia drenážnej fólie Suprasorb® CNP.
Vo zelmi zriedkavých prípadoch sa môže vyskytnúť podráždenie pokožky alebo alergie.

Výstražné upozornenia a preventívne opatrenia
Pri použití drenážnej fólie Suprasorb® CNP dbáte na to, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti pokyny príslušného terapeutického systému.
Dodržiate pokyny na použitie sterilných výrobkov.
Použite výrobku výhradne výlučne odborný zdravotnícky personál.
Pri otvorení infikovaných rán a pri hojení zvyšuje riziko zavedenia a kontrolovať, či sú potrebné opakované terapeutické opatrenia.
Pacientov otestovaní dočasným uzavretím brušnej steny je nutné priebežne sledovať a zabezpečiť možné vyhľadania a zjavného tlaku. Drenážna fólia Suprasorb® CNP nie je určená na zastavenie krvácania alebo zabrániť vnútrobrušnej tlak.
V prípade neúplného oddelenia odhalených orgánov od brušnej steny pomocou otvorenej drenážnej fólie Suprasorb® CNP si možné adhézie mútornými orgánmi k brušnej stene, ktoré znížiju pravdepodobnosť uzatvorenia fascie a môžu zvýšiť riziko tvorby fistuly.
Nepoužívajte, ak je obal poškodené alebo nedopatrením otvorené.

Pokyny pre aplikáciu
Pri použití sústi drenážna fólia Suprasorb® CNP ako ochranná vrstva na odhalené orgány, cievy, časti tkanivá a dáte tieto tkanivá do rany tak, aby nedošlo k ohrozeniu bruchu ako dalšie oddelenie orgánov od brušnej steny.
Drenážna fólia Suprasorb® CNP musí ojine zakrývať všetky odhalené orgány, cievy, časti tkanivá a brušnej steny.
Drenážna fólia Suprasorb® CNP sa používa v rámci podtlakovej terapie. Všeobecne odporúčame aplikovať podtlak medzi -50 a -125 mmHg.
Pred použitím treba navyše zohľadniť parametre uvedené v návode na použitie systémy vyplne rany a terapeutickú terapiu.
Drenážnu fólia Suprasorb® CNP môžu použiť s nasledujúcimi vypĺňami rany:
- Pěna (pena s hrubými pórmi, s otvorenými bunkami)
- PVA pena (s jemnými pórmi, s hrubými pórmi, s otvorenými bunkami)
- antimikrobiálnou obväzovú gázu (Kerlix™ AMD)

1. Príprava rany:
Rana treba dokončiť podľa platných klinických štandardov.

2. Použitie:
a. Pred otvorením skontrolujte, či sterilná bariéra nie je ojine poškodená. Na otvorenom obaly nie sú viditeľné žiadne poškodenia, ani v prípade sterilne vyberte z vnútorného obalu sterilného výrobku.
Drenážnu fólia Suprasorb® CNP umiestnite na ranu určenú na terapiu a umiestnite ju na vhodné miesto.
b. Drenážnu fólia Suprasorb® CNP opatrne vložte do rany alebo na chronické miesto, aby nedošlo k poškodeniu alebo podráždeniu tkanivových štruktúr. Dbajte na to, aby vložte kapsy rán bolí výložné. Pokiaľ u otvorenej bruchu nie je možné primárne uzavretie rany ať alebo je nutný opakovaný prístup k bruchu, možno drenážnu fólia Suprasorb® CNP použiť pri dočasnom uzavretí brušnej steny. Pri použití v otvorenom bruchu nie je možné primárne uzavretie rany ať alebo je nutný opakovaný prístup k bruchu, možno drenážnu fólia Suprasorb® CNP použiť pri dočasnom uzavretí brušnej steny. Pri použití v otvorenom bruchu musí drenážnu fólia Suprasorb® CNP vždy odhalené orgány úplne oddeľovať od brušnej steny.
Vyjmi rány pěna na rány nebo antimikrobiálnej obväzovej gázy) odložte na drenážnu fólia Suprasorb® CNP tak, aby nemohla prísť do priamemu kontaktu s odhalenými cievnymi kľúčkami, orgánmi, nervmi alebo cievami.
Teraz pokračujte prilepením krytu rany podľa použitého terapeutického systému.

3. Výmena krytia:
Výmena krytia na ranu závisí od príslušného stavu pacienta a rany, použitého vypĺňa rany a terapeutického systému a posúdenia ošetrujúceho lekára. Je však potrebné ju vykonať najneskôr po 72 hodinách.
a. Drenážnu fólia Suprasorb® CNP opatrne odstraňte, dbe zabránili poraneniam okolitých tkanivových štruktúr. Dbajte na to, aby drenážnu fólia Suprasorb® CNP nezostali v tele pacienta.
b. Potom postupujte podľa popisu v bode 1 a 2.

4. Likvidácia:
Odpad z produktov je v Európe možné priradiť podľa kľúča odpadov z kapitoly 18 01, odpad z obalov podľa kľúča odpadov z kapitoly 15 01 Nariadenia o európskom zozname odpadov (Nariadenie o zozname odpadov – AVV). Recyklovateľné obaly by sa mali odovzdať príslušným národným recyklačným systémom.

Všeobecné pokyny
Pri výskyte závažného incidentu sa obráťte na výrobcu a kompetentné zdravotnické inštitúcie.

- rany povstałe w wyniku nacięcia przedziału powięziowego kończyny
- rany kończyn z odsłoniętymi naczyniami
- leczenie otarć pacjentów
- stany po transplantacji skóry (do chwili bezpiecznego wygojenia się przeszczepu)

Przeciwwskazania
- rany w stanie suchym
- oparzenia 3. stopnia
- zaburzenia krzepnięcia krwi (ryzyko krwawienia)
- martwica tkanek
- niezelżone lub niepierzadane przetoki
- nieleczone zapalenie kości i szpiku
- rany złośliwe
- ostre duże krwawienia w obszarze rany po urazach/operacjach/uszkodzeniu rany
- potwierdzona alergia ifub nadwrażliwość na jeden ze składników produktu
- Należy uwzględnić przeciwwskazania danego systemu leczenia.

Działania niepożądane
W niektórych przypadkach zgłaszano sklejenia z folią do drenażu Suprasorb® CNP.
W bardzo rzadkich przypadkach mogą wystąpić podrażnienia skóry ifub alergie.

Ostrzeżenia i środki ostrożności
- Podczas stosowania folii do drenażu Suprasorb® CNP należy dodatkowo przestrzegać zasad bezpieczeństwa dotyczących danego systemu leczenia.
- Konieczne jest przestrzeganie instrukcji stosowania wszystkich używanych produktów.
- Produkt może stosować wyłącznie specjalistyczny personel medyczny.
- W przypadku leczenia zakażonych ran należy przeprowadzać dokładne kontrole i zapewnić, czy konieczne są dodatkowe środki terapeutyczne.
- Pacjentów, u których wykonano tymczasowe zamknięcie ściany jamy brzusznej, należy regularnie monitorować pod kątem ewentualnych widocznych i ukrytych krwotoków. Folia do drenażu Suprasorb® CNP nie jest przeznaczona do zatrzymywania krwotoków lub zapobiegania krwotokom.
- W razie niecałkowitego oddzielenia odsłoniętych narządów od ściany jamy brzusznej za pomocą folii do drenażu Suprasorb® CNP istnieje możliwość wystąpienia zrostów narządów wewnętrznych ze ściana jamy brzusznej, które mogą zmniejszyć prawdopodobieństwo zamknięcia powłok jamy brzusznej i zwiększyć ryzyko powstania przetoki.
- Nie używać produktu, jeżeli opakowanie jest uszkodzone lub zostało przypadkowo otwarte.

Wskazówki dotyczące stosowania
Folia do drenażu Suprasorb® CNP służy jako warstwa chroniąca odsłonięte narządy, naczynia, fragmenty tkanek i inne struktury rana, a następnie zastosowania w otwartej jamie brzusznej stanowi dodatkowe oddzielenie narządów od ściany jamy brzusznej. Folia do drenażu Suprasorb® CNP musi całkowicie zakrywać odsłonięte narządy, naczynia, fragmenty tkanek i inne struktury ciała.
Folia do drenażu Suprasorb® CNP używa się w ramach leczenia podciśnieniem. Generalnie zalecamy, aby zastosowane podciśnienie mieściło się w zakresie od -50 do -125 mmHg. Dodatkowo przed użyciem należy się zapoznać z parametrami podanymi w instrukcji stosowania wybranego wypełniacza ran i systemu terapii.
Folię do drenażu Suprasorb® CNP można stosować z następującymi wypełniaczami ran:
- pianka polyuretanowa (duże pory, otwarte komórki)
- pianka PVA (małe pory, duże pory, otwarte komórki)
- przeciwdrobnoustrojowa gaza opatrunkowa (Kerlix™ AMD)

1. Przygotowanie rany:
Ranę należy starannie oczyścić zgodnie ze standardami panującymi w klinice.

2. Sposób użycia:
a. Przed otwarciem należy sprawdzić, czy bariera sterylna nie została uszkodzona opakowania.
Otworzyć odklejaną saszetkę w oznaczonym miejscu i w warunkach sterylnych wyjąć produkt z opakowania wewnętrznego produktu jałowego.
c. Umieścić folię do drenażu Suprasorb® CNP nad rana przeznaczoną do leczenia, aby uniknąć uszkodzenia tkanek.
d. Ponownie usunąć folię do drenażu Suprasorb® CNP z obszaru rany i przyciąć ją do odpowiednich wymiarów, uważając, aby nie uszkodzić jakowych. Nie przycinać folii do drenażu Suprasorb® CNP nad otwartą raną, aby uniknąć wpadnięcia fragmentów folii do drenażu Suprasorb® CNP do rany.
e. Ostrożnie umieścić folię do drenażu Suprasorb® CNP w ranie lub nad miejscem przeznaczonym do odleniocja, tak aby nie uszkodzić lub nie podrażnić jakichkolwiek struktur tkankowych. Upewnić się, że wszystkie kieszenie rany zostały wyczistane.
Jeżeli w przypadku otwartej jamy brzusznej niemożliwe jest pierwotne zamknięcie rany ifub wymagany jest ponowny dostęp do jamy brzusznej, folię do drenażu Suprasorb® CNP można zastosować przy tymczasowym zamknięciu ściany jamy brzusznej. W przypadku zastosowania folii do drenażu Suprasorb® CNP w otwartej jamie brzusznej folia musi całkowicie oddzielać wszystkie odsłonięte narządy od ściany jamy brzusznej.
Umieścić wypełniacz rany (pianka na rany lub przeciwdrobnoustrojową gazę opatrunkową) nad folią do drenażu Suprasorb® CNP w taki sposób, aby nie mogły przylgnąć do odsłoniętych naczyń krwionośnych, ptaszarni jelitowych, narządami, nerwami lub naczyniami krwionośnymi.
g. Kontynuować zakładanie opatrunku zgodnie ze stosowanym systemem leczenia.

3. Zmiana opatrunku:
Zmiana opatrunku zależna jest od aktualnej sytuacji pacjenta i rany, od zastosowanego wypełniacza ran i systemu terapii ifub od oceny lekarza prowadzącego. Należy jej jednak dokonać najpóźniej w ciągu 72 godzin.
a. Ostrożnie usunąć folię do drenażu Suprasorb® CNP, aby zapobiec urazom sąsiednich tkanek. Upewnić się, że po zmianie opatrunku wewnątrz pacjenta nie pozostawiono żadnych fragmentów opatrunku.
b. Następnie postępować w sposób opisany w punkcie 1 i 2.

4. Utylizacja:
W Europie odpady produktowe można zaklasyfikować wg kodu odpadów z rozdziału 18 01, a odpady opakowaniowe wg kodu odpadów z rozdziału 15 01 rozporządzenia Unii Europejskiej dotyczącego odpadów. Opakowania zdatne do recyklingu należy przekazać do odpowiednich krajowych systemów recyklingu.

Ogólne wskazówki
W przypadku poważnego wypadku należy skontaktować się z producentem oraz z właściwymi organami służb zdrowia.

sl Navodila za uporabo

Opis izdelka in značilnosti
Drenažna folija Suprasorb® CNP je izdelana iz prozorne, dvoslojne polietilenske folije (folija), ki ustvari stabilen drenažni prostor in je na obeh straneh opremljena z navzmoter obrnjenimi stičalnimi poranki. V okviru podtlačnega zdravljenja lahko drenažna folija Suprasorb® CNP skozi pore in drenažni prostor odvaja tekoče tekočine iz rane. Zgradba preprečuje kolaps drenažnega prostora med dvema plastoma, ko uporabljate podtlačno terapijo. Zaradi simetrične zgradbe je drenažna folija Suprasorb® CNP obojestransko uporabna in ni ji ne morete pristrigati.
Hipoalergeni material omogoča preprosto obliko varnega glede na obliko telesa. Drenažna folija Suprasorb® CNP je zato primerna tudi za globoke rane, za uporabo v telesnih odprtinah ali na telesu dostopnih območjih ran.

Sestava izdelka
Poletilen nizke gostote

Namen
Drenažna folija Suprasorb® CNP je v sterilnem stanju namenjena za zaščito izpostavljenih organov, žil, delov tkiva in drugih delov telesa ter za odstranitev tekočin v okviru podtlačnega zdravljenja.
Zaradi simetrične zgradbe je drenažna folija Suprasorb® CNP obojestransko uporabna in ni ji ne morete pristrigati.
Hipoalergeni material omogoča preprosto obliko varnega glede na obliko telesa. Drenažna folija Suprasorb® CNP je zato primerna tudi za globoke rane, za uporabo v telesnih odprtinah ali na telesu dostopnih območjih ran.

Indikacije
Drenažna folija Suprasorb® CNP se uporablja v telesnih votlinah in pri neokuženih ali okuženih ranah, če srednje močno ali močno izločajo. Ko so površinske ali globoke.

Področja uporabe v okviru podtlačnega zdravljenja so:
- odprt trebuh
- rane po odstranitvi dela okončine
- rane na okončinah s prosto ležečimi žilami
- zdravljenje opekline 2. stopnje
- stanja po presadbi kože (do varnega vraščanja presadka)

Kontraindikacije
- suhi pogoji rane
- opekline 3. stopnje
- motnje strjevanja krvi (nevarnost krvavitev)
- nekroze tkiva
- neenterične in ali neraziskane fistule
- nezdravljen osteomielitis
- maligne rane
- pri akutnih večjih krvavitvah v območju rane po poškodbah/operacijah (dehiscenca)
- znana alergija in/ali preobčutljivost na eno od sestavin izdelka
- Upoštevati je treba kontraindikacije ustreznega sistema zdravljenja.

Neželeni učinki
V nekaterih primerih so poročali o zlepljenju z drenažno folijo Suprasorb® CNP.
V zelo redkih primerih se lahko pojavi draženje kože in/ali alergije.

Opozorilni napotki in previdnostni ukrepi
- Pri uporabi drenažne folije Suprasorb® CNP dbajte na dodatna upoštevati varnostne napotke zadevnega sistema za zdravljenje.
- Upoštevati morate navodila za uporabo vseh uporabljenih izdelkov.
- Izdelek smo pripravili v sterilnem stanju. Uporabljajte samo neodprte in nepoškodovane izdelke.
- Kako bolo sterilno, vam zagotovi le nepoškodovana ovojnina.
- Bolnike, oskrbljene z zaščito zaprtega trebušne stene, je treba neprekinjeno opazovati glede morebitnih krvavitev in vidnih krvavitev.
Drenažna folija Suprasorb® CNP ni predvidena za ustavljanje ali preprečevanje krvavitev.
- Primeru, da drenažna folija Suprasorb® CNP izpostavljenih organov ne loče popolnoma od trebušne stene, so možne adhezije notranjih organov s trebušno steno, ki zmanjšajo verjetnost zaprtja trebušne zapore in poveča tveganje za nastanek fistule.
- Ne uporabljajte, ko je embalaža poškodovana ali slučajno odprta.

Napotki za uporabo
Drenažna folija Suprasorb® CNP je namenjena za uporabo kot zaščita plast za izpostavljene organe, žile, dele tkiva in druge dele telesa ter v odprtem trebuhu kot dodatna ločitev od organov od trebušne stene.
Drenažna folija Suprasorb® CNP mora povsem pokriviati vse izpostavljene organe, žile, dele tkiva in druge dele telesa.
Drenažna folija Suprasorb® CNP se uporablja v okviru podtlačnega zdravljenja. Na splošno priporočamo uporabo podtlaka od -50 do -125 mmHg. Pred uporabo je treba dodatno upoštevati parametre iz navodil za uporabo izbranega polnila za rane in sistema zdravljenja.
Drenažno folijo Suprasorb® CNP lahko uporabljate z naslednjimi polnili za rane:
- Pena (pena s hrubými pórmi, odprte celice)
- PVA pena (male pore, velike pore, odprte celice)
- protibakterijska gaza (Kerlix™ AMD)

1. Priprava rane:
Rana je treba skrbno očistiti skladno z obstoječimi kliničnimi standardi.

2. Uporaba:
a. Pred odpiranjem preverite očitne poškodbe sterilne pregrade.
b. Odprite vrečko z drenažno folijo Suprasorb® CNP na mestu in v vzemite izdelek sterilno iz notranjega ovoja sterilnega izdelka.
c. Drenažno folijo Suprasorb® CNP položite prek rane, ki jo boste zdravili, da dobro izpolni vrzel.
d. Drenažno folijo Suprasorb® CNP odstranite spet z območja rane in jo prirežite v skladu z potrebami. Pazite, da ne boste pri tem poškodovali Suprasorb® CNP na robu rane, da preko drenažne folije Suprasorb® CNP tako, da ne more prriti v neposredni stik z izpostavljenimi žilami (kreva, organi, živci ali žilami.
e. Pianka polyuretanowa (duże pory, otwarte komórki)
- pianka PVA (małe pory, duże pory, otwarte komórki)
- przeciwdrobnoustrojowa gaza opatrunkowa (Kerlix™ AMD)

1. Pripravo rane:
Rana treba skrbno očistiti skladno z obstoječimi kliničnimi standardi.

2. Uporaba:
a. Pred odpiranjem preverite očitne poškodbe sterilne pregrade.
b. Odprite vrečko z drenažno folijo Suprasorb® CNP na mestu in v vzemite izdelek sterilno iz notranjega ovoja sterilnega izdelka.
c. Drenažno folijo Suprasorb® CNP položite prek rane, ki jo boste zdravili, da dobro izpolni vrzel.
d. Drenažno folijo Suprasorb® CNP odstranite spet z območja rane in jo prirežite v skladu z potrebami. Pazite, da ne boste pri tem poškodovali Suprasorb® CNP na robu rane, da preko drenažne folije Suprasorb® CNP tako, da ne more prriti v neposredni stik z izpostavljenimi žilami (kreva, organi, živci ali žilami.
g. Nadaljujte z zakladanjem povoja skladno z uporabljenim sistemom zdravljenja.

3. Menjava obloge:
Menjava obloge je odvisna od zadevnega bolnika in stanja rane, od uporabljenega polnila za rane in sistema zdravljenja ter od ocene lečečega zdravnika. Vsekakor pa je povoj treba zamenjati najpozneje po 72 urah.
a. Previdno odstranite drenažno folijo Suprasorb® CNP, da ne pride do poškodb sosednjih delov tkiva. Poskrbite, da po menjavi obloga v bolnikovem telesu ne ostanejo deli povoja za rane.
b. Nato nadaljujte, kot je opisano v točkah 1 in 2.

4. Odlaganje med odpadke:
Odpadkom izdelka je v Evropi mogoče dodeliti kode odpadkov iz poglavja 18 01, a odpadkom embalaže kode odpadkov iz poglavja 15 01 Evropskega katalog odpadkov (Pravilnik o katalogu odpadkov – AVV). Reciklažne in reciklirane je treba odnesti ustreznim nacionalnim sistemom za reciklíranje.

Splošna navodila
Ce pride do zapletov, se obrnite na proizvajalca in pristojne zdravstvene organe.

hr Upute za uporabu

Opis proizvoda i značajke izvedbe
Suprasorb® CNP drenažna folija sastoji se od prozirne, dvoslojne polietilenske folije (folija), koja stvara stabilan prostor za drenažu i na dijelu strane samoljepljive hidrofilne spužvaste strukture s hidrofilnim uloškom. U okviru terapije negativnim tlakom Suprasorb® CNP drenažna folija može kroz pore i prostor za drenažu odvoditi tjelesne tekućine iz rane. Njena konstrukcija sprječava kolabiranje prostora za drenažu između dvaju slojeva. Zahvaljujući simetričnoj izgradnji folije Suprasorb® CNP drenažna folija može se obostrano primjenjivati i rezati.
Prilagodljivi materijal dopušta jednostavno modeliranje prema strukturama tijela. Suprasorb® CNP drenažna folija je stoga prikladna i za duboke rane, te za tjelesne šupljine i na tijelu dostupnim mjestima.

Sastav proizvoda
Polietilen niske gustoće

Namjena
Suprasorb® CNP drenažna folija u sterilnom stanju služi za zaštitu izloženih organa, žila i drugih dijelova tkiva i drugih dijelova tijela te za odvodnju tjelesnih tekućina u okviru terapije negativnim tlakom.

Indikacije
Drenažna folija Suprasorb® CNP upotrebljava se u tjelesnim šupljinama i u slučaju neinfiziranih ili koloniziranih rana, ako su srednje do jako sekundirajuće, površinske ili duboke.

Područja primjene u okviru terapije negativnim tlakom su:
- otvoreni abdomen
- rane nakon otvaranja jednog kompartmenta na ekstremitetu
- rane na ekstremitetima s izloženim krvnim žilama
- ležerne ozljede pacijenata
- stanja nakon transplantacija kože (do postizanja sigurnog zacjeljenja transplantata)

Kontraindikacije
- suhe rana
- opekline 3. stupnja
- poremećaji zgrušavanja (opasnost od krvarenja)
- nekroza tkiva
- neenterične fistule čili fistule shodište kojih nije ispitano
- neliječeni osteomyelitis
- maligne rana
- kod velike akutnog krvavenja u predjelu rane nakon ozljede / kirurškog dehiscentnosti
- poznata alergija ili preosjetljivost na jedno od komponenti proizvoda
- Moraju se uzeti u obzir kontraindikacije dotičnog sustava za terapiju.

Nuspojave
U nekoliko slučajeva prijavljeno je zalepljivanje za Suprasorb® CNP drenažnu foliju.
U vrlo rijetkim slučajevima mogu nastupiti iritacije kože ili alergije.

Upozorenja i mjere opreza
- Kod primjene drenažne folije Suprasorb® CNP dodatno pažljivo pratiti upute za primjenu sustava za terapiju.
- Pažljivo slijedite upute za primjenu svih upotrebljenih proizvoda.
- Primjenu ovog proizvoda smije provoditi isključivo stručno medicinsko osoblje.
- Kod liječenja infiziranih rana potrebno je provoditi pomne kontrole i provjeriti jesu li potrebne prateće terapijske mjere.
- Pacijenti koji su bili podvrgnuti privremenom zatvaranju trbušne stijenke moraju se kontinuirano nadzirati u pogledu mogućeg prikrivenog ili manifestnog krvarenja. Suprasorb® CNP drenažna folija nije predviđena za zaustavljanje krvarenja ili za spriječavanje krvarenja.
U slučaju da otvoreni trbuh nije moguće primarno zatvoriti ili ako je potrebno stijenke pomoću Suprasorb® CNP drenažne folije, moguće su adhezije unutarnjih organa za trbušnu stijenku, što może smanjiti vjerojatnost zatvaranja fascije i povećati rizik od stvaranja fistula.
- Nemojte upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno ili nehotice otvoreno.

Napomene za primjenu
Suprasorb® CNP drenažna folija služi kao zaštitni sloj za izložene organe, kvrne žile, dijelove tkiva i druge tjelesne strukture te na otvorenom abdomenu za dodatno odvajanje organa od trbušne stijenke. Suprasorb® CNP drenažna folija mora u potpunosti prekriti sve izložene organe, kvrne žile, dijelove tkiva i druge tjelesne strukture.
Suprasorb® CNP drenažna folija koristi se u okviru terapije negativnim tlakom. Općenito preporučujemo primjenu negativnih tlak između -50 i -125 mmHg. Prije primjene treba dodatno pažljivo pročitati parametre iz uputa za primjenu odabranog ispuna za rane i terapijskog sustava.
Upotrebljivi je za folija Suprasorb® CNP drenažnu foliju sljedeći ispunima za rane:
- PU pjena (grubih pora, otvorenih ćelija)
- PVA pjena (finih pora, grubih pora, otvorenih ćelija)
- antimikrobna gaza za povoje (Kerlix™ AMD)

1. Priprema rane:
Ranu treba pažljivo očistiti prema postojećim kliničkim standardima.

2. Primjena:
a. Prije otvaranja provjerite postoje li očigledna oštećenja na sterilnoj barijeri. Izdelek smo pripravili v sterilnem stanju. Na otvorenih ovojnih ni vidnih poškodb, ne glede na to, ali boste izdelek iz sterilnega ovojnega ovoja.
Kako bolo sterilno, vam zagotovi le nepoškodovana ovojnina.
b. Obloge, oskrbljene z zaščito zaprtega trebušne stene, je treba neprekinjeno opazovati glede morebitnih krvavitev in vidnih krvavitev.
Drenažna folija Suprasorb® CNP ni predvidena za ustavljanje ali preprečevanje krvavitev.
c. Primeru, da drenažna folija Suprasorb® CNP izpostavljenih organov ne ločuje popolnoma od trebušne stene, so možne adhezije notranjih organov s trebušno steno, ki zmanjšajo verjetnost zaprtja trebušne zapore in poveča tveganje za nastanek fistule.
d. Ne uporabljajte, ko je embalaža poškodovana ali slučajno odprta.

Napotki za uporabo
Drenažna folija Suprasorb® CNP je namenjena za uporabo kot zaščitna plast za izpostavljene organe, žile, dele tkiva in druge dele telesa ter v odprtem trebuhu kot dodatna ločitev od organov od trebušne stene.
Drenažna folija Suprasorb® CNP mora povsem pokriviati vse izpostavljene organe, žile, dele tkiva in druge dele telesa.
Drenažna folija Suprasorb® CNP se uporablja v okviru podtlačnega zdravljenja. Na splošno priporočamo uporabo podtlaka od -50 do -125 mmHg. Pred uporabo je treba dodatno upoštevati parametre iz navodil za uporabo izbranega polnila za rane in sistema zdravljenja.
Drenažno folijo Suprasorb® CNP lahko uporabljate z naslednjimi polnili za rane:
- Pena (pena s hrubými pórmi, s otvorenými bunkami)
- PVA pena (male pore, velike pore, odprte celice)
- protibakterijska gaza (Kerlix™ AMD)

1. Priprava rane:
Rana je treba skrbno očistiti skladno z obstoječimi kliničnimi standardi.

2. Uporaba:
a. Pred odpiranjem preverite očitne poškodbe sterilne pregrade.
b. Odprite vrečko z drenažno folijo Suprasorb® CNP na mestu in v vzemite izdelek sterilno iz notranjega ovoja sterilnega izdelka.
c. Drenažno folijo Suprasorb® CNP položite prek rane, ki jo boste zdravili, da dobro izpolni vrzel.
d. Drenažno folijo Suprasorb® CNP odstranite spet z območja rane in jo prirežite v skladu z potrebami. Pazite, da ne boste pri tem poškodovali Suprasorb® CNP na robu rane, da preko drenažne folije Suprasorb® CNP tako, da ne more prriti v neposredni stik z izpostavljenimi žilami (kreva, organi, živci ali žilami.
e. Pianka polyuretanowa (duże pory, otwarte komórki)
- pianka PVA (małe pory, duże pory, otwarte komórki)
- przeciwdrobnoustrojowa gaza opatrunkowa (Kerlix™ AMD)

1. Pripravo rane:
Rana je treba skrbno očistiti skladno z obstoječimi kliničnimi standardi.

2. Uporaba:
a. Pred odpiranjem preverite očitne poškodbe sterilne pregrade.
b. Odprite vrečko z drenažno folijo Suprasorb® CNP na mestu in v vzemite izdelek sterilno iz notranjega ovoja sterilnega izdelka.
c. Drenažno folijo Suprasorb® CNP položite prek rane, ki jo boste zdravili, da dobro izpolni vrzel.
d. Drenažno folijo Suprasorb® CNP odstranite spet z območja rane in jo prirežite v skladu z potrebami. Pazite, da ne boste pri tem poškodovali Suprasorb® CNP na robu rane, da preko drenažne folije Suprasorb® CNP tako, da ne more prriti v neposredni stik z izpostavljenimi žilami (kreva, organi, živci ali žilami.
g. Nadaljujte z zakladanjem povoja skladno z uporabljenim sistemom zdravljenja.

3. Menjava obloge:
Menjava obloge je odvisna od zadevnega bolnika in stanja rane, od uporabljenega polnila za rane in sistema zdravljenja ter od ocene lečečega zdravnika. Vsekakor pa je povoj treba zamenjati najpozneje po 72 urah.
a. Previdno odstranite drenažno folijo Suprasorb® CNP, da ne pride do poškodb sosednjih delov tkiva. Poskrbite, da po menjavi obloga v bolnikovem telesu ne ostanejo deli povoja za rane.
b. Nato nadaljujte, kot je opisano v točkah 1 in 2.

4. Odlaganje med odpadke:
Odpadkom izdelka je v Evropi mogoče dodeliti kode odpadkov iz poglavja 18 01, a odpadkom embalaže kode odpadkov iz poglavja 15 01 Evropskega katalog odpadkov (Pravilnik o katalogu odpadkov – AVV). Reciklažne in reciklirane je treba odnesti ustreznim nacionalnim sistemom za reciklíranje.

el Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή και χαρακτηριστικά του προϊόντος
Το φύλλο παροχέτευσης Suprasorb® CNP αποτελείται από ένα διαφανές, διπλής στρώσης πολυαιθυλένιο (φύλλο) με σταθερό χώρο παροχέτευσης ένα σταθερό χώρο παροχέτευσης και καλύπτεται αμφίπλευρα με κυκνίσκες πόρων που έχουν κατεύθυνση εναντίον. Στο πλάισιο της θεραπείας αρνητικής πίεσης, το φύλλο παροχέτευσης Suprasorb® CNP μπορεί να παροχετεύει σωματικά υγρά από το τραύμα μέσω των πόρων και χώρο παροχέτευσης. Η κατασκευή του στηρίζεται την κατάρρευση του χώρου παροχέτευσης ανάμεσα στις δύο στρώσεις, κατά τη χορήγηση αρνητικής πίεσης.
Χάρη στη συμμετρική δομή του, το φύλλο παροχέτευσης Suprasorb® CNP μπορεί να χρησιμοποιηθεί και από τις δύο πλευρές, ενώ πάντως κόβεται. Το ευέλικτο υλικό μας σας δίνει τη δυνατότητα ασφαλούς τοποθέτησης, ακόμα κι σε δύσκολες περιοχές. Για αυτόν τον λόγο, το φύλλο παροχέτευσης Suprasorb® CNP είναι κατάλληλο και για βαθιές τραύματα, σε σωματικές κοιλότητες ή για δοκίδια προσβάσιμες τραυματικές περιοχές.

Σύνθεση προϊόντος
Πολυαιθυλένιο χαμηλής πυκνότητας

Προβλεπόμενη χρήση
Το φύλλο παροχέτευσης Suprasorb® CNP στη στείρα κατάσταση χρησιμεύει για την προστασία εκτεθειμένων οργάνων, αγγείων, τμημάτων ιστού και άλλων μερών του σώματος, καθώς αυτός για την παροχέτευση σωματικών υγρών στο πλαίσιο της θεραπείας αρνητικής πίεσης.

Ενδείξεις
Το φύλλο παροχέτευσης Suprasorb® CNP χρησιμοποιείται σε σωματικές κοιλότητες και σε μη μολυσμένα ή μολυσμένα τραύματα, τα οποία παρουσιάζουν μτέριες ιως έντονο εξίδρωμα, είναι επιφανειακά ή βαθιά.

Τομείς εφαρμογής στο πλαίσιο της θεραπείας αρνητικής πίεσης είναι:
- ανοιχτή κοιλιά
- τραύματα μετά από διάσπαση διαμερίσματος σε ένα άκρο
- τραύματα των άκρων με εκτεθειμένα αγγεία
- θραύσεις ανοιχτές ιως κλειστές
- κατάστασεις μετά από μεταμόσχευση δέρματος (έως ότου το μόσχευμα επουλωθεί καλά)

Αντενδείξεις
- στεγνά τραύματα
- εγκαύματα 3 βαθμού
- αιμορραγικές διαταραχές (κίνδυνος αιμορραγίας)
- νέκρωση ιστών
- μη εντερικά ιως μη διερευνημένα φιστούλες
- μη θεραπευμένη οστεομυελίτιδα
- κακοήθεις πληγές
- ιδιαίτερα σε μεγάλη αιμορραγία κοντά στο τραύμα μετά από τραυματισμό/χειρουργική καθαιρεσία/ιστορία τραύματος
- γνωστή αλλεργία ιως υπερευαισθησία σε κάποιο από τα συστατικά του προϊόντος
- Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι αντενδείξεις του εκάστου συστήματος θεραπείας.

**Ανεπιθύμητες ενέργει